

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 26 de octubre de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.722

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 5 pesetas

## DERROTA DE EE. UU. EN LA ONU

# CHINA, admitida. FORMOSA, expulsada

La propuesta albanesa logró 76 votos frente a 35 y 17 abstenciones; la de Estados Unidos, 55 a favor, 59 en contra y 15 abstenciones

**España votó a favor de EE. UU. y se abstuvo frente a Albania**

Un largo aplauso de la mayoría de los diputados puestos en pie, acogió el resultado

Naciones Unidas, 26.—La O. N. U. admitió anoche a Pekín como el único Gobierno representativo de China y expulsó a Formosa, momentos después que los representantes de Chang Kai Chek abandonaran la sala. Por 76 votos a favor, 35 en contra y 17 abstenciones, la Asamblea General aprobó una resolución presentada por Albania y otros 21 países socialistas para «restituir a la República Popular China sus legítimos derechos», en la Organización y «expulsar simultáneamente a la camarilla de Chang Kai Chek».

**FORMOSA SE RETIRA**  
Minutos antes, el embajador de China nacionalista, Liu Chieh, tomó por última vez la palabra en la tribuna de las Naciones Unidas para anunciar que sus delegados se retiraban de todas las votaciones sucesivas.

Liu Chieh y todos los delegados de Formosa que habían permanecido durante ocho horas en la sala, mientras se decidía su destino, abandonaron la Asamblea General en el más completo silencio.

## Largo aplauso de la mayoría

Un largo aplauso de la mayoría de los delegados, puestos en pie, acogió el resultado de la votación.

Después de casi cien intervenciones, algunas de ellas repetidas hasta cinco veces, la O. N. U. pareció decidida con este resultado a conceder a Pekín «sus legítimos derechos», en la Organización, según reza la propuesta albanesa, que seguía en el orden de votación.

Los Estados Unidos habían tratado por todos los medios de conseguir una barrera de dos tercios para la expulsión de Formosa, en el supuesto de que la mayoría simple fuera insuficiente.

Pero los 131 países miembros estuvieron de acuerdo con Albania en que se trataba de una cuestión de procedimiento simplemente, el relevo de credenciales de los representantes de China.—Efe.

## SOLO HACIA FALTA LA SIMPLE MAYORIA

Naciones Unidas, 26.—Las Naciones Unidas decidieron que la expulsión de Formosa sólo necesitaba la mayoría simple.

Al derrotar una resolución norteamericana que hubiera requerido la mayoría de dos tercios, la Asamblea General abrió el paso al ingreso de Pekín y la exclusión de China nacionalista.

El voto fue de 55 a favor, 59 en contra y 15 abstenciones.—Efe.

## U THANT LO COMUNICA A PEKIN

Naciones Unidas, 26.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, ha teleografiado esta madrugada a Pekín el texto de la resolución de anoche admitiendo a la República Popular de China en la O. N. U. y expulsando a Formosa.

El telegrama iba dirigido al Ministerio de Asuntos Exteriores chino, dijo un portavoz.—Efe.

## ESPAÑA, A FAVOR DE LA RESOLUCION USA

Naciones Unidas, 26.—España votó a favor de la resolución norteamericana que hubiera requerido la mayoría de dos tercios para la expulsión de China nacionalista de las Naciones Unidas.

La resolución norteamericana, que obtuvo prioridad para la votación, fue derrotada por 59 votos en contra, 55 a favor y quince abstenciones.

## Suprimida la vacunación contra el cólera en la frontera de IRUN

San Sebastián, 25.—A partir de hoy ha sido suprimida la obligación de exigir a los españoles en la frontera de Irún la vacunación contra el cólera.

Solamente quedan obligados a vacunarse los argelinos y cuantos viajeros procedan del continente africano. Se ignoran los motivos por los que ha sido suprimida, pero se supone que quizá hayan influido notablemente las justificadas protestas que partieron desde Irún hacia el resto de España y alguna acción diplomática que interesaba el cese de la campaña contra el imaginario bacilo del cólera que se adjudicaba a España.—Cifra.

## LOS PRINCIPES, EN BILBAO

Visitarán la provincia de Vizcaya durante cuatro días

La alcaldesa entregó a don Juan Carlos el bastón de mando de alcalde de Bilbao y la muchedumbre congregada ante el Ayuntamiento aclamó a Sus Altezas

Bilbao, 25.—Los Príncipes de España llegaron esta tarde al aeropuerto de Sondica, con el fin de realizar una visita de cuatro días de duración a la provincia de Vizcaya.

Al pie de la escalera del avión, un «Mistère» del Ejército del Aire, los príncipes fueron recibidos por el ministro de Obras Públicas, director general de Obras Públicas, director general de Administración Local y consejero nacional del Movimiento por la provincia de Vizcaya, capitán general accidental de la Sexta Región Militar y gobernador militar de Navarra, gobernadores civil y militar de Vizcaya, presidente de la Diputación y alcaldesa de Bilbao.

Varios millares de personas se encontraban en los alrededores del aeropuerto de Sondica, situado a unos 10 kilómetros de Bilbao con el fin de dar la bienvenida a los príncipes de España en su primera visita oficial a la provincia de Vizcaya.

La esposa del coronel jefe del sector aéreo de las Vascongadas hizo entrega de un ramo de flores a la princesa.

Seguidamente, el príncipe de España (Continúa en la página 4)



Bilbao.—Los Príncipes de España don Juan Carlos y doña Sofía saludan desde el balcón del ayuntamiento, momentos después de su llegada a Bilbao.—(Telefoto Europa Press.)

## EN LONDRES

# SANCHEZ BELLA anuncia un plan para preservar el paisaje en las costas españolas

Y otras importantes novedades turísticas

Londres, 25.—Un plan para preservar el paisaje en las costas españolas y otras importantes novedades que serán puestas próximamente en vigor por su departamento, fueron anunciados hoy por el ministro español de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, durante una reunión con periodistas ingleses especializados en asuntos de viajes.

### ANTES DE NAVIDADES

El ministro español anunció que antes de las Navidades se publicará en el «Boletín Oficial del Estado» un decreto sobre la preservación del paisaje de las costas españolas, en el que posiblemente estarán incluidos planes para la construcción de «aldeas típicas» de vacaciones y un sistema de controles para evitar que nuevos hoteles afecten el carácter del paisaje.

### RED DE RESTAURANTES TURISTICOS

Progresiva implantación de un nuevo sistema de vacaciones turísticas con separación de lugar de alojamiento y el de las comidas, con el objeto de permitir a los turistas que elijan una mayor variedad de comidas. El Ministerio pretende crear una red de restaurantes turísticos que sirvan comidas típicas españolas al precio de un dólar (setenta pesetas).

El ministro español, que se encuentra en visita privada a esta capital invitado por lord Thompson, magnate de la prensa y la industria turística de Inglaterra, celebró una rueda de prensa en la Breater London House, sede de la compañía de

viajes Thompson Holidays Ltd., con cuyos ejecutivos celebró anteriormente una sesión de trabajo de dos horas de duración.

**PARADORES**  
Sánchez Bella puso de manifiesto el vertiginoso ascenso del número de paradores en España, afirmando que para dentro de cuatro años se habrá duplicado la capacidad de los actuales y construido un tercio más en nuevos lugares.

**TURISMO CARO Y TURISMO BARATO**  
El ministro recaló respondiendo a una pregunta que no serán puestas trabas al llamado «turismo barato de invierno», a pesar de la confusión creada sobre este problema al principio del presente año.

Sánchez Bella dijo que a España llega turismo de todos los niveles, aunque, como es natural, dado el gran volumen de turistas, los que se alojan en hoteles de lujo sólo significan un 10 por 100 del total.

De octubre a noviembre, dijo el ministro, se está promoviendo un turismo caro, de hecho el más caro de Europa, que es especialmente atractivo para los cazadores y pes-

(Continúa en la página 4.)

## Quieren renunciar a su 25 por ciento de las multas

Los policías municipales de Palma de Mallorca

Palma de Mallorca, 25.—Los miembros de la Policía Municipal de esta ciudad han solicitado de la Alcaldía se les autorice a renunciar al 25 por 100 que cobran sobre el importe de las multas, para demostrar que, frente a lo que algunos tratan de difundir, el celo de los policías en multar a los infractores no se debe al referido porcentaje.—Pyresa.

# LOTERIA NACIONAL

## PREMIOS DEL SORTEO CELEBRADO HOY

PREMIOS MAYORES	
Primer premio: 72.773	Con 2.500.000 pesetas
Segundo premio: 36.836	Con 1.500.000 pesetas
Tercer premio: 75.261	Con 500.000 pesetas

PREMIADOS CON 150.000 PESETAS	
15.045	60.556
71.220	73.830
PREMIADOS CON 50.000 PESETAS	
Todos los billetes cuyas cuatro últimas cifras sean iguales a las de los números	
3.302	8.814
PREMIADOS CON 5.000 PESETAS	

Todos los billetes cuyas tres últimas cifras sean iguales a las de los números							
043	145	225	246	275	283	293	295
397	357	366	367	389	401	433	482
401	502	540	538	666	674	705	731
820	891	915	940	968	975	980	

## APROXIMACIONES, CENTENAS, TERMINACION Y REINTEGRO

Los números anterior y posterior del primero tienen premio de 65.000 pesetas.

Los números anterior y posterior del segundo han obtenido premio de 30.000 pesetas.

Los números anterior y posterior del tercero han obtenido premio de 15.250 pesetas.

Han obtenido premio de 5.000 pesetas todos los billetes de los números restantes de las centenas de los tres primeros premios.

También han sido premiados con cinco mil pesetas todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean 73, es decir, iguales a las del primer premio.

Han obtenido reintegro de 500 pesetas todos los billetes cuya terminación sea el 3.

## El Ulster, al borde de la ley marcial

Londres, 25.—Un periódico protestante de Belfast, «The News Letter», asegura hoy que Irlanda del Norte, al menos ciertas zonas del Ulster, están al borde de la ley marcial. La afirmación se acerca bastante a la realidad, porque sólo así se podrá entender la dura intervención de los soldados británicos este fin de semana, en el que las tropas han añadido a las listas de bajas a seis personas, dos mujeres y cuatro hombres, casi todos ellos menores de edad, y han dejado gravemente herido a otro joven a la puerta de una sala de fiestas.—(De «Arriba»).

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Pequeños problemas de siempre

San Frutos no quiso despedirse de su día sin regarnos un poco los campos y las calles de la ciudad, que buena falta les hace también. Y así después del preludio de tormenta que a última hora de la tarde se anunciaba por los cuatro costados de la ciudad, la noche nos trajo el chaparrón acompañado de truenos y relámpagos.

Con ello se coronaba una fecha que este año fue de día espléndido meteorológicamente hablando, en contra de lo que suele ser habitual en años pasados, es decir, frío, temperatura desahagible, e incluso a veces con alguna nieve ya sobre la sierra que anoche, efectivamente, recibió los primeros copos, mezclados con granizo.

La lluvia barrió las calles por la noche. De polvo, basura y papeles habituales en las jornadas festivas, aunque ayer se notara menos por el estado de buena parte de la población que dejó vacías en buena parte esas calles hasta la hora del regreso. Hora precisamente esa de la lluvia.

Barrió las calles, pero una vez más tenemos que insistir en que también la lluvia volvió a poner de manifiesto muchas deficiencias en la ciudad. Quizás la más importante es la de las aceras, aun en las calles más céntricas de la población, que las aceras de los de a pie se convierten en platos de ducha, de esas duchas que al peatón le caen desde infinidad de tejados cuyos canales no cumplen debidamente con su cometido. Unos, lo hemos dicho muchas veces, por deterioro, obstrucción, mal estado; otros por la moda esa de dejar sin canalón la zona del tejado inmediata al alero, porque así resulte más bonito, pero más molesto para cuantos bajo ellos transitan en días de lluvia.

En fin, volvieron las lluvias: volverá el frío, la nieve, y ahí tenemos con ellos esos pequeños problemas de siempre: charcos, barro, y "rociadas".



# Información Local

## Se firmó la escritura para adquisición de la Casa de los Picos

### Que se dedicará a Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos

El «asunto Casa de los Picos» quedó ya definitivamente resuelto con la firma de la escritura pública de adquisición por partes iguales por el Ayuntamiento de la capital y la Diputación. El alcalde y el presidente de la corporación provincial firmaron dicha escritura, en unión de los representantes del Ministerio del Ejército, que era el que vendía el inmueble a las mencionadas corporaciones, con la condición, como se recordará, de que sea destinada a una misión eminentemente cultural y formativa.

Efectuada ya, como decimos, aquella firma, la corporación provincial ha acordado, por su parte, iniciar el expediente de cesión gratuita de dicho inmueble al Ministerio de Educación y Ciencia con objeto de que en él pueda ser instalada una Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, expediente que asimismo seguirá la corporación municipal para que cuanto antes pueda ser dispuesto por el departamento ministerial citado que se ponga en marcha la ubicación de la precitada escuela en este céntrico y famoso edificio segoviano.

## Mañana entrará en servicio el nuevo edificio de la Escuela Normal del Magisterio

### Después de más de 6 años de comenzadas las obras de construcción

Conforme ya hemos anunciado en días pasados, mañana se iniciará el nuevo curso de la Escuela Normal del Magisterio «Nuestra Señora de la Fuencisla», con la particularidad de que las clases se iniciarán ya en el nuevo edificio, situado, como es sabido, en la plaza de Colmenares, frente a la ex iglesia de San Juan de los Caballeros.

Hora era, ciertamente, de que pudiese ser utilizado el edificio. Desde hace varios años, la Normal venía desarrollándose en constantes dificultades por no reunir condiciones de edificio, en el palacio de Quintanar donde, como se sabe, también está establecida la sede de los Cursos de Verano para Extranjeros, como asimismo la Residencia de Pintores Pensionados y también la residencia que en su día se instaló para alumnos del Magisterio.

Este nuevo edificio quizá presente hoy alguna característica no muy en consonancia con los métodos de enseñanza que cada día evolucionan. Y lo decimos porque hace nada menos que seis años y tres meses que dieron comienzo las obras de construcción, y hasta el pasado día 22 del corriente no fue entregada la llave. En ese largo período de tiempo cambian muchas cosas, y entre ellas, los sistemas y las distintas distribuciones para los centros de educación.

Pero, sea lo que fuere, el hecho es que el nuevo edificio entra ya en servicio y viene a solucionar un problema planteado desde hace mucho tiempo. Tiene capacidad para 400 plazas, que se verán cubiertas totalmente, puesto que la actual matrícula de la Escuela Normal viene a ser de ese número de alumnos, casi por partes iguales entre chicos y chicas.

En el transcurso de las obras, iniciadas en julio de 1965, se han registrado varias paralizaciones temporales en los trabajos de construcción siendo la más notable la comprendida entre mayo de 1969 y el mismo mes de 1970, producida, al parecer, por falta de consignación.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Puente San Lorenzo, 5.

**EL TIEMPO EN SEGOVIA**  
En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 682,5 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 20 grados.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 683,1 mm.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 8,8 grados.  
Temperatura a la 1 de la tarde: 15,4 grados.  
Lluvia recogida: 2,6 litros por metro cuadrado.

**Cursos de Formación Bíblica**  
Dentro de unos días darán comienzo las clases de Formación Bíblica para seglares. No desaproveches esta ocasión para fundamentar tu fe y conocer la palabra de Dios.  
Informes e inscripciones en: Centro Bíblico Diocesano, Plaza Seminario, 4, Segovia.

**LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO**

**Guía Médica**  
Odontólogos y Clínicas

**TV PROGRAMAS PARA MAÑANA**  
PRIMERA CADENA  
SOBREMESA: 1.45. Carta de apertura. 2.00. Apertura y presentación. 2.01. Sobre la marcha. 3.00. Noticias. 3.30. Cómo es y cómo se hace. 4.00. Lucy. 4.25. Despedida y cierre.  
TARDE: 5.45. Carta de ajuste. 6.00. Apertura y presentación. 6.01. La casa del reloj. 6.26. Con vosotros.  
NOCHE: 7.30. Novela. 8.00. Telediario. 8.25. Copa Europa de Naciones. 8.35. URS. Copa Europa de Naciones. 8.45. Los personajes. 11.35. Veinticuatro horas. 12.00. Despedida y cierre.  
SEGUNDA CADENA  
8.00. Carta de ajuste. 8.30. Presentación y avances. 8.35. Bugs Bunny. 9.00. Zane Grey. 9.30. Telediario. 9.55. Los combates del siglo. 10.30. Estrella abierta. 0.25. Ultima imagen.

**LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO**

## AL AIRE DE LA CALLE

Los vecinos de la calle de Caño Grande y cuantos por ella tienen que circular habitualmente en horas nocturnas, siguen lamentando que dicha vía continúe ignorada en cuanto se refiere a dotarla de un alumbrado no ya potente, sino al menos digno, lo preciso para que pueda verse para andar por ella sin peligro. Hace mucho que ya se ha dicho algo sobre esto, pero todo sigue en las mismas condiciones. Y creemos que tres o cuatro aparcamientos más. Que todo lo que pueda proveerse en este aspecto será poco.

de espacios para coches, no estaría mal que cuanto antes se eliminaran estos obstáculos, ya inútiles, a fin de aprovechar tres o cuatro aparcamientos más. Que todo lo que pueda proveerse en este aspecto será poco.

La carretera de Valdevilla, además de los grandes baches que tiene y que dificultan extraordinariamente la circulación rodada, cuando lo cierto es que podría ser un desahogo para el paso de vehículos pesados, especialmente, tiene, además, otros inconvenientes. Señalemos la falta de luz, por un lado, y por otro, el gravísimo peligro que constituye el corte de dicha carretera frente a las viviendas del barrio de San José Obreiro. Un corte muy desigual, que no se ve bien por causa de la falta de luz. Y junto a ello, un caminito que suelen utilizar los vehículos —incluso camiones— para bajar desde la calle de Hnos. Castro Bocos, caminito que está en pésimas condiciones, propicio para que el día menos pensado vuelque un vehículo.

He aquí una "vista" que se "disfruta" en varios puntos de la ciudad, y en algunos —léase calle de Muerte y Vida— de forma permanente desde hace bastantes años. En el caso del grabado, el edificio corresponde a la calle de Ochoa Ondátegui.

Suerte para todos y que el día menos pensado no tengamos que lamentar una desgracia por culpa de esas cosas que, sin comprenderse por qué, ocurren en nuestra ciudad. (Foto V.).

Hace poco tiempo se efectuó un "trasplante" de farolas que se ha realizado con verdadero acierto. Se trata de las verdugas en la acera izquierda—dirección Segovia-La Granja—al dirección de la avenida del Padre Claret, que estorbaban la vista del acueducto para cualquier fotografía que de este se tratara de tomar. Las farolas han pasado a la acera opuesta, pero no se han suprimido las pequeñas isletas que servían de protección para aquellas en el aparcamiento reservado a turistas. Dado que estamos muy faltos

de espacios para coches, no estaría mal que cuanto antes se eliminaran estos obstáculos, ya inútiles, a fin de aprovechar tres o cuatro aparcamientos más. Que todo lo que pueda proveerse en este aspecto será poco.

La carretera de Valdevilla, además de los grandes baches que tiene y que dificultan extraordinariamente la circulación rodada, cuando lo cierto es que podría ser un desahogo para el paso de vehículos pesados, especialmente, tiene, además, otros inconvenientes. Señalemos la falta de luz, por un lado, y por otro, el gravísimo peligro que constituye el corte de dicha carretera frente a las viviendas del barrio de San José Obreiro. Un corte muy desigual, que no se ve bien por causa de la falta de luz. Y junto a ello, un caminito que suelen utilizar los vehículos —incluso camiones— para bajar desde la calle de Hnos. Castro Bocos, caminito que está en pésimas condiciones, propicio para que el día menos pensado vuelque un vehículo.

He aquí una "vista" que se "disfruta" en varios puntos de la ciudad, y en algunos —léase calle de Muerte y Vida— de forma permanente desde hace bastantes años. En el caso del grabado, el edificio corresponde a la calle de Ochoa Ondátegui.

Suerte para todos y que el día menos pensado no tengamos que lamentar una desgracia por culpa de esas cosas que, sin comprenderse por qué, ocurren en nuestra ciudad. (Foto V.).

Hace poco tiempo se efectuó un "trasplante" de farolas que se ha realizado con verdadero acierto. Se trata de las verdugas en la acera izquierda—dirección Segovia-La Granja—al dirección de la avenida del Padre Claret, que estorbaban la vista del acueducto para cualquier fotografía que de este se tratara de tomar. Las farolas han pasado a la acera opuesta, pero no se han suprimido las pequeñas isletas que servían de protección para aquellas en el aparcamiento reservado a turistas. Dado que estamos muy faltos

de espacios para coches, no estaría mal que cuanto antes se eliminaran estos obstáculos, ya inútiles, a fin de aprovechar tres o cuatro aparcamientos más. Que todo lo que pueda proveerse en este aspecto será poco.

La carretera de Valdevilla, además de los grandes baches que tiene y que dificultan extraordinariamente la circulación rodada, cuando lo cierto es que podría ser un desahogo para el paso de vehículos pesados, especialmente, tiene, además, otros inconvenientes. Señalemos la falta de luz, por un lado, y por otro, el gravísimo peligro que constituye el corte de dicha carretera frente a las viviendas del barrio de San José Obreiro. Un corte muy desigual, que no se ve bien por causa de la falta de luz. Y junto a ello, un caminito que suelen utilizar los vehículos —incluso camiones— para bajar desde la calle de Hnos. Castro Bocos, caminito que está en pésimas condiciones, propicio para que el día menos pensado vuelque un vehículo.

He aquí una "vista" que se "disfruta" en varios puntos de la ciudad, y en algunos —léase calle de Muerte y Vida— de forma permanente desde hace bastantes años. En el caso del grabado, el edificio corresponde a la calle de Ochoa Ondátegui.

Suerte para todos y que el día menos pensado no tengamos que lamentar una desgracia por culpa de esas cosas que, sin comprenderse por qué, ocurren en nuestra ciudad. (Foto V.).

Hace poco tiempo se efectuó un "trasplante" de farolas que se ha realizado con verdadero acierto. Se trata de las verdugas en la acera izquierda—dirección Segovia-La Granja—al dirección de la avenida del Padre Claret, que estorbaban la vista del acueducto para cualquier fotografía que de este se tratara de tomar. Las farolas han pasado a la acera opuesta, pero no se han suprimido las pequeñas isletas que servían de protección para aquellas en el aparcamiento reservado a turistas. Dado que estamos muy faltos

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

**ALQUILERES**  
TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

SE alquila piso con o sin muebles, por temporada. Teléfono 2968.

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eurolenguas. Ladreda, 18.

AYUDA lingüística telefónica inglés francés, todos niveles, eurolenguas, teléfono 4767, desde el 3 de noviembre.

**PENSIONES Y HOSPEDAJES**  
SE admiten huéspedes. Caño Grande, 2, 2.ª, puerta 9.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

MICROBUSES Ferber, excursiones. José Antonio, 32. Teléfono 4870.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

**TRABAJO**  
OPORTUNIDAD: Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, enviar diez pesetas en sellos. Apartado 124, León.

SE necesita muchacha o señora, buen sueldo. Restaurante El Bernardino.

SE necesita chica buena presencia. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

SE necesita especialista en recambios de automóviles para Segovia, Razón, Gestoría Calero.

PRECISO dependiente. Cafetería Politécnica 18 de Julio.

MECANICOS. Remuneración mecánico del automóvil. Remuneración a convenir. Escribir apartado de Correos 296. Valladolid.

NECESITO chica fija. Martín Orejana, Gestoría, S. Agustín, 25.

PRECISASE obrero fijo para cuidar chotos, con casa y leña. Información: Pedro Martín Martín, Tenuela (Segovia).

## GRADUADOS SOCIALES

Matrícula en el Seminario de Graduados Sociales

El Seminario de Graduados Sociales (dependiente de la Escuela Sindical Provincial y de la Escuela Social de la Facultad de Derecho de la Universidad de Salamanca), comunica que el plazo de matriculación para efectuar estos estudios en nuestra capital, está abierto hasta el día 30 del mes actual. (Delegación Provincial de Sindicatos, Avda. de Fernández Ladreda, 21, 2.ª planta, de cinco a ocho de la tarde).

Para seguir esta carrera se exigen los siguientes requisitos:

a) Bachiller superior o cualquier otro que habilite para ingresar en las Facultades Universitarias y Escuelas Técnicas de Grado Superior.

b) Examen de ingreso para los aspirantes mayores de 18 años que no posean título académico.

Por orden del Ministerio de Trabajo de 25-9-71 (B. O. E. número 236, de fecha 2-10-71) LOS GRADUADOS SOCIALES tendrán la CALIFICACION laboral DE TECNICOS DE GRADO MEDIO.

## CARTEROS CIENTOS DE PLAZAS

Convocatoria para ingreso en el CUERPO DE CARTEROS URBANOS (sólo para Madrid, capitales de provincia y poblaciones importantes). Para hombres de 18 a 45 años. Pruebas sencillísimas (leer, escribir, cuatro reglas, sumar, restar, etc.). No se pide ningún título. EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD para ingresar como FUNCIONARIO DEL ESTADO INMEDIATAMENTE.

INFORMESE SIN COMPROMISO. Pídanos MUY URGENTEMENTE (hoy mismo) amplia y detallada información con modelo oficial de instancia. Basta con que envíe este anuncio y SUS SEÑAS en un sobre, adjuntando diez pesetas en sellos de correo, a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

## Sembradoras de todos los modelos

J. HORCAJO, S. A.

Entregadas y probadas en el domicilio del cliente

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

EL CORDERO "TRIMEX-30"

Se QUIERE CREAR la ASOCIACION de GANADEROS para orientar la producción y comercialización de aquél SEGOVIA y su provincia estarían representadas en ella

En la V Semana Hispano Luso Americana de ganado ovino para carne, celebrada del 5 al 8 de este mes de octubre, en Salamanca, se han definido las características del llamado cordero "Trimex-30". Se trata de un animal muy joven que a los tres meses de vida ha alcanzado el peso de 30 kilogramos, lo que supone un peso canal de 15 kilogramos con un rendimiento cárnico aproximado del cincuenta por ciento a la canal.

Para producir corderos de 30 kg. de peso vivo a los tres meses de edad se precisa gran atención a la selección, alimentación y manejo de la explotación.

SELECCION

Hemos tenido un amplio cambio de impresiones con los ganaderos asistentes a esta V Semana de ganado ovino, que están produciendo este tipo de cordero y que lo han logrado mediante el cruzamiento de las razas del país con sementales importados. Las agrupaciones de merino parten de los troncos merinos precoces franceses y alemanes. Para las agrupaciones Castellano-Manchega emplean sementales de raza Texel Berrinchón y, principalmente, de raza Charmoise de aptitud cárnica. Los ganaderos aragoneses nos informan de que están cruzando, con gran éxito, sus ovejas con la raza francesa Charmoise consiguiendo corderos con 4 kg. de peso al nacimiento.

ALIMENTACION

La alimentación es fundamental para conseguir este tipo de cordero. Se ha de comenzar alimentando bien a la oveja gestante durante 40-50 días antes del parto, con el fin de que el corderito al nacer tenga el peso y vigor suficiente para poder practicar en él la técnica de un destete precoz de tal manera que, empezando a consumir un pienso lacteado a los 12-15 días de su vida, pueda ser destetado entre las cuatro y seis semanas. Este destete precoz tiene la ventaja de que la oveja presenta nuevamente el celo entre 20-40 días con lo que se consigue fácilmente los dos corderos por oveja y año, siendo esta la única forma de hacer rentable el ganado ovino actualmente.

Cuando el cordero alcanza, aproximadamente, los 15 kgs. de peso vivo, se sustituye el pienso lacteado por un pienso de cebo o "acabado" de alta energía con el que se continúa hasta alcanzar los 30 kilos de peso vivo, lográndose una calidad excelente de la canal, con uniforme infiltración de grasa en las masas musculares y sin sabor a sebo. De color agradablemente sonrosado, apetitoso y de fácil comercialización, tanto en los mercados nacionales como en los internacionales (Francia e Italia).

MANEJO

El manejo se reduce a aplicar una serie de normas sencillas conocidas por todos:

- a) Mantener el rebaño en buenas condiciones sanitarias (libre de parásitos internos y externos, así como de enfermedades infecto-contagiosas).
b) Mantener igualmente en buenas condiciones de nutrición todo el año.
c) Dar una gran importancia a los sementales; ellos en menor número influyen sobre todo el rebaño.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 485.

EXAMENES MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Curso en la Academia "Divina Pastora"

A primeros del mes próximo se iniciará el nuevo curso en la Academia Femenina de Formación "Divina Pastora". La matrícula puede efectuarse desde hoy en las oficinas de Cáritas Diocesana (San Agustín, 2), de 11 a 12 y de 5 a 8.

DOS FACTORES CLAVE

Hay dos factores claves para la expansión de la industria ovina. El primero, es la producción de una canal de cordero de gran calidad y óptimo peso que cumpla los requisitos del mercado y que además exprese el máximo potencial de producción de carne magra de la raza o cruce empleados. El conocimiento de la demanda del mercado y la capacidad de cumplir ésta son factores vitales para el éxito de la empresa ovina. El productor debe decidir el peso del cordero que puede vender más económicamente para que, con los datos y características de las distintas razas y cruces, pueda elegir los reproductores que le den la canal que el mercado y él mismo necesitan. El grado necesario de "acabado" se obtiene normalmente cuando un cordero precoz llega a la mitad de su peso vivo potencial que, aproximadamente, es la mitad del peso adulto de sus padres. Los corderos de este tipo rendirán normalmente un 50 por 100 a la canal. El segundo factor en importancia es el de obtener una producción máxima por oveja expresada en términos de canales de corderos comercializados oveja y año.

Para que estos dos factores mencionados alcancen su máxima expresividad es necesario intensificar la producción ovina e invertir más capital en alimentación y manejo del que se viene empleando actualmente con los sistemas tradicionales de bajo coste y bajo rendimiento.

A esta "V Semana" asistieron ganaderos, industriales y técnicos de España, Portugal, Francia e Inglaterra. Centrándose las jornadas de trabajo hacia los modernos sistemas y planificaciones de la producción; destacándose la sincronización del celo en las ovejas para obtener el mayor número de corderos, destete

precoz de los mismos, aprovechamiento máximo de la leche de oveja en fabricación de quesos, comercialización de la lana, alimentación intensiva de corderos en estabulación, etc., etc.

CONCLUSIONES

Destacamos entre las conclusiones que se tomaron las siguientes:

- 1.º Fundar la asociación de ganaderos para orientar la producción y comercialización del denominado cordero "TRIMEX-30"; creándose en las provincias españolas representaciones de esta asociación. Siendo aceptada nuestra propuesta para que SEGOVIA y su provincia estuvieran representadas.
2.º Que por las autoridades competentes sean definidos los tipos comerciales de corderos, en especial el tipo que se ha presentado en las Jornadas, designado por "TRIMEX-30".
3.º Que se proceda al estudio permanente de los mercados de carne ovina en el exterior con vistas a la apertura y consolidación de mercados para los corderos producidos.
4.º Solicitar del Ministerio de Agricultura una legislación oportuna para llevar en favor del ganado ovino medidas similares a las que dieron lugar a la Acción Concertada del ganado vacuno, evitando el sacrificio precoz del corderaje, con las consiguientes pérdidas de carne, y calidad de las mismas.
5.º Ayudar y orientar a los ganaderos sobre planificaciones de producción de "TRIMEX-30"; fácil de conseguir con nuestras razas del país previo destete precoz y alimentación intensiva.
6.º Estimular, realizando campañas nacionales de publicidad, el consumo de carne del cordero, divulgándose los típicos platos preparados con tan exquisitos alimentos.
7.º Solicitar del Ministerio de Información y Turismo de crear un distintivo para aquellos restaurantes que puedan acreditarse como especialistas en asado de corderos.

Como el dar más amplia información haría prolijo este artículo, pretendemos en fecha próxima convocar a los ganaderos interesados en estas cuestiones y concretar más detalles sobre los fines que persigue la Asociación de Ganaderos para la producción del cordero "TRIMEX-30".

Mariano VIDAL HERRERO

Ministerio de Agricultura Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural AVISO

anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de Corral de Ayllón (Segovia)

Acordada por decreto de 17 de septiembre de 1971 la concentración parcelaria en la zona de Corral de Ayllón, se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración darán comienzo el día 25 de octubre de 1971 y se prolongarán durante un periodo de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y, en general, a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieren en este periodo serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas de Corral de Ayllón. Por lo tanto, los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno. Segovia, 23 de octubre de 1971. El jefe de la Delegación. (Rubricado.)

El escritor Moreno Galván, detenido en Madrid

Dirigía la palabra a más de mil personas reunidas en el bar de Biológicas

El escritor y crítico de arte don José María Moreno Galván ha sido detenido ayer tarde cuando dirigía la palabra a más de mil personas que se hallaban reunidas en el bar de la sección de Biológicas de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid, con motivo de un acto cultural en homenaje a Picasso, que en principio, contaba con la autorización del decano del centro, don Rafael Alvaro Ballester, y que posteriormente fue prohibido.

Gran número de estudiantes acudieron al aula 3.103 para asistir al acto. Cuando faltaban unos minutos para las ocho de la tarde, se avisó a los presentes que había sido prohibido y se les rogaba que desalojaran el lugar. Mientras unos marchaban a la calle, otros penetraron en el bar. Don José María Moreno Galván, subido en un mostrador, les dirigió la palabra; les habló de Picasso y de su línea política. Entonces la fuerza pública dispersó a los reunidos. Se produjeron diversos incidentes; hubo gritos, carreras y golpes. El señor Moreno Galván fue detenido y conducido a la Dirección General de Seguridad.

El suelo del bar, una vez desalojado éste, estaba lleno de unas octavillas tituladas «Noventa años de Pablo Picasso», y que firmaba un denominado comité de Madrid del partido comunista de España. También había libros, apuntes, así como algunos zapatos y gafas, abandonadas por los estudiantes en su huida, y una bandera roja con la hoz y el martillo.

Posteriormente, en la calle, grupos de jóvenes apedrearon dos autobuses de la Empresa Municipal de Transportes y algunos vehículos de la fuerza pública y cortaron la circulación rodada en varios puntos de la Ciudad Universitaria y de la zona de Ceja Bermúdez.

No tenemos noticias de que se hayan producido más detenciones.—(De «Ya»).

SUCESOS Pérdidas de cinco millones en el incendio de una factoría, en Vigo

Vigo, 25.—En más de cinco millones de pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por el incendio que se declaró esta mañana en una nave de la factoría Reyman, sita en el polígono de Goya.

La nave estaba dedicada a la transformación de Vistalón, goma de gran calidad.

El incendio no afectará al ritmo de producción de la fábrica: Correas transportadoras, más de cien clases distintas de tubería, calzado tipo Katuska, botas industriales y un sin fin de clases de guantes.—Cifra.

Aterrizaje forzoso, por una tormenta, de un reactor

Granja de Torrehermosa (Badajoz), 25.—Un reactor se vio obligado a realizar un aterrizaje forzoso a consecuencia de una tormenta con aparato eléctrico, a cuatro kilómetros de esta población, en una finca denominada «Silla de Arias», que pertenece a la provincia de Córdoba.

Resultó ileso el piloto y el aparato seriamente averiado.

Este aparato formaba pareja con otro reactor y regresaba a su base de Valladolid.

El aterrizaje se produjo sobre las cinco de la tarde de hoy, y poco después se presentó el piloto al comandante de la Guardia Civil de esta población, quien informó a sus superiores de lo ocurrido, y pudo saber que el otro reactor había llegado a su base de Morón de la Frontera averiado y con el piloto ileso.—Cifra.

TOROS CONFIDENCIAS DE PACO CAMINO sobre la Prensa taurina

Madrid, 26.—Como es la Prensa taurina? Debo decirte que se deben clarificar los conceptos. Se habla mucho del «sobre», y el «sobre», evidentemente, existe, y lo sabe todo el mundo. Pero hay que matizar: ¿Sobres, a quién? Yo puedo decirte que los periodistas, a los que honestamente podemos llamar periodistas, no «trincan» ni cogen «sobres». Los que pudiéramos llamar «sobrecogedores» no creo que se les pueda etiquetar con justicia como profesionales del periodismo», ha afirmado el diestro Paco Camino en unas declaraciones al director de «El Ruedo». Carlos Briones, que se publican en el número del citado semanario taurino, correspondiente a esta semana.

de solidaridad entre las figuras, el tema se acababa.—Pyresa.

JAPON NUEVO MODELO DE AUTOMOVIL

Se niega a rodar si olfatea alcohol en el aliento del conductor

Tokio, 25.—La casa Honda ha anunciado hoy un modelo —que será exhibido en el Salón del Automóvil que se inaugurará aquí el viernes— que se niega a andar si «olfatea» el alcohol que su conductor puede exhalar. El secreto mecanismo ha sido producido por los expertos de esta firma y va alojado en la columna del volante, el lugar más directo para recoger el halo alcohólico.

Si el conductor ha ingerido en cantidad este tipo de bebida, la proyección del aliento del conductor sobre el dispositivo de seguridad produce el corte automático del circuito de ignición. El aparato en cuestión—basado en un filamento de platino—es sensible a los cambios en la temperatura respiratoria causada por el alcohol. Si el coche «huele», digamos, el whisky en dosis recargada, es refractario a ponerse en marcha.

Los expertos creen que la instalación de este control de seguridad—que en los modelos Honda sólo incrementa el precio en unas 1.500 pesetas— va a salvar muchas vidas.—(De Ya»).

Más dinero para los segovianos que compran en SEGOVIA

«Comercios Reunidos» entregan otras

5.000 ptas. en artículos a elegir



En la foto la hija de doña Rosario Aycart, con domicilio en Segovia, Avda. Fdez. Ladreda, 18, a quien correspondió el segundo premio en el sorteo del pasado 10 de septiembre

«El dinero que gaste en Segovia crea riqueza en Segovia»

VENTA DIRECTA DOMICILIARIA

de un excelente libro profesional (que no se expone en librerías)

solicitamos

VENDEDOR

en esa plaza y provincia. Preferible; aunque no imprescindible:

- Experiencia en la venta de libros.
- Relacionado con sastres y confeccionistas.

OFRECEMOS MUY BUENA COMISION Y APOYO PUBLICITARIO

Interesados escribir adjuntando datos personales, al número 2.728 de Publicidad Solmak, S. L., C/ Les Valls, 10-3.ª planta, SABADELL (Barcelona).

# PICASSO, académico de honor de la de Bellas Artes de San Fernando

## El pintor pasó el día de su 90 cumpleaños en la más estricta intimidad

Madrid, 25.—Pablo Ruiz Picasso ha sido nombrado por acuerdo unánime, académico de honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en la sesión celebrada esta tarde por la citada institución.

El nombramiento se efectúa con ocasión del 90 aniversario del gran pintor español y en reconocimiento de su gran obra artística.—Cifra.

Vallauris (Francia), 25.—Ni los turistas ni los habitantes de esta pequeña localidad del sur de Francia que ayer se concentraron en la misma para ver de cerca al pintor español Pablo Ruiz Picasso, pudieron alcanzar su objetivo, ya que Picasso no hizo acto de presencia en la plaza "Des Ecoles" donde se celebró un acto en su honor con motivo del noventa cumpleaños del pintor.

Picasso ignoró la celebración de dicho festival y permaneció durante todo el día, como es habitual, en su lujosa villa situada en las afueras de Vallauris. Tampoco acudió a la plaza la esposa de Picasso, Jac-

queline. Vecinos y turistas esperaron en vano durante todo el día, aunque el festival se desarrolló conforme estaba previsto.—Efe.

### DEMANDA DE LOLA FLORES CONTRA LA ORGANIZACION DEL HOMENAJE

Madrid, 25.—Una demanda contra la organización del homenaje al pintor Picasso va a ser presentada por el abogado Doroteo López Royo, en nombre de Lola Flores, por incumplimiento de contrato.

El señor López Royo, que se ha trasladado a este efecto a París, va a reclamar la cantidad de 300.000 pesetas por daños y perjuicios a su patrocinada.—Cifra.

# Se celebraron en Valladolid las elecciones para el Consejo Nacional de Trabajadores y Técnicos

## Presidente, don Santiago Alvarez Abellán

Valladolid, 25.—Se han celebrado las elecciones para el Consejo Nacional de Trabajadores y Técnicos.

Las votaciones se iniciaron a las seis y media de la tarde, y en la correspondiente al cargo de presidente del Consejo resultó elegido don Santiago Alvarez Abellán, titular de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnico del Sindicato Nacional de la Construcción y Obras Públicas y hasta ahora del Consejo, quien totalizó ciento cincuenta y cuatro votos.

Para vicepresidentes resultaron elegidos:

Don Jesús Lample Operé, presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos y en la actualidad vicepresidente del Consejo, que sumó ciento cincuenta y ocho votos. Ocupará la vicepresidencia correspondiente al sector agrario.

Don Noel Zapico Rodríguez, presidente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Nacional del Combustible, quien logró ciento sesenta y un votos favorables.

Don Luis Alvarez Molina, procurador en Cortes por los técnicos del Sindicato Nacional del Seguro, que obtuvo 159 votos.

Finalmente, y actuando únicamente como electores los presidentes de las uniones de trabajadores y técnicos de los 28 sindicatos nacionales y de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos y de la Federación Sindical Nacional de Comercio, se procedió a designar de entre ellos, asimismo, por votación, a los dos que han de pasar a formar parte del Comité ejecutivo sindical. Por mayoría absoluta resultaron elegidos don Jesús Yagüe Yus, titular de la referida Unión del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, y don Francisco Vallbona Loro, que ocupa el mismo cargo en el Sindicato Nacional de la Vid.—Cifra.

### ELECCIONES EN LA FEDERACION DE COMERCIO

Madrid, 25.—Ha sido elegido presidente de la Federación Sindical Nacional de Comercio, don José Ramón Esnaola Raymond, y procuradores en Cortes por dicha Federación, don Manuel del Moral Megido y don José María Vila Casero, por empresarios y técnicos y trabajadores, respectivamente.

Para la Unión de Trabajadores y Técnicos, presidente, don José María Vila Casero, y vicepresidente primero y segundo, respectivamente, don Manuel Iñigo Granizo y doña María de los Angeles Martín Calonge. Por otra parte, don Fernando Bau Carpi ha sido elegido presidente de la Junta Intersindical de la Pequeña y Mediana Empresa, y vicepresidente, don Tomás Pueyo Jimena.—Cifra.

## LABORAL

# NUEVA SANCION A LOS MINEROS que no se reincorporan al trabajo

Oviedo, 25.—La dirección de Hunosa ha decidido sancionar con suspensión de empleo y sueldo hasta el próximo día 1 de noviembre, inclusive, a los productores que hoy, tras haber cumplido otra sanción, debieron reincorporarse al trabajo y no lo hicieron. Estos productores pertenecen a los pozos «Montsacro», «Llamas» y «Barredo», de la zona del Caudal, y los pozos de «Urbies», «Santa Bárbara», «San José» y «San Víctor», de la zona del Turón.

De una plantilla actual de 15.499 productores han trabajado con normalidad 4.790. Faltaron al trabajo 1.685, están sancionados con suspensión de empleo y sueldo 6.626 y en situación de desempleo, 2.398.

Por otra parte, el gobernador civil de la provincia, en una reunión celebrada esta tarde con la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, al referirse a la situación conflictiva de la zona hullaera de Asturias, puso de relieve que los paros no favorecían en nada a la economía de un sector oprimido ni a Asturias en general.

Asimismo, manifestó que lamenta que estos problemas no se planteen mediante los cauces que existen legalmente. También se refirió a los comercios que cerraron días pasados durante horas de despacho al público en algunos puntos de la cuenca minera; puso de relieve que daría traslado a la Delegación de Sindicatos y cámaras de comercio de rigurosas sanciones para estos establecimientos.

Por otra parte, habló sobre la subida de artículos en los economatos mineros, y aseguró que la subida respecto al año anterior no había sido de un 14 por 100, sino de algo más de un 3 por 100.—Cifra.

### DISMINUYE EL PARO EN HUNOSA

Oviedo, 25.—En el turno de la mañana de hoy, en las explotaciones de Hunosa hubo una ausencia de 1.262 trabajadores. A éstos hay que agregar los que se encuentran sancionados por la empresa por incumplimiento de la jornada de trabajo, que se eleva a 6.620 y otros 2.398 acogidos al seguro de desempleo.—Logos.

### NORMALIDAD EN FIGAREDO

Oviedo, 25.—En Minas de Figaredo, S. A., donde hubo irregularidades en los últimos días de la semana pasada, la normalidad es absoluta.—Logos.

### INDULTO A PERSONAL SANCIONADO POR ENSIDESA

Avilés (Oviedo), 25.—La dirección de Ensidesa, a petición del jurado de empresa, ha acordado proceder a la anulación de todas las sanciones impuestas al personal dependiente de la entidad, acogiéndose al indulto general concedido por el Caudillo con motivo del aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

La anulación de estas sanciones abarca el periodo comprendido en el decreto dictado por la Jefatura del Estado.—Cifra.

### SANCHEZ BELLA anuncia un plan...

(Viene de la página 1)

cadores. También se intenta impulsar el turismo de nieve en los Pirineos.

### HOTELES

Sobre las quejas de turistas a causa de defectos en hoteles españoles, el ministro afirmó que sólo se producía un total del dos por ciento, y que de este dos por ciento sólo un 1 por 100 tenía fundamento.

"Aunque este porcentaje de quejas es el mínimo que tiene cualquier industria, el Gobierno trata de remediarlo, y la razón fundamental de mi viaje es estudiar los posibles defectos para tratar de solucionarlos", añadió el señor Sánchez Bella.

Lord Thompson ofreció al mediodía de hoy un almuerzo al ministro español en Thompson House, sede del "Sunday Times" y otras varias empresas periodísticas y turísticas del anfitrión.

Por la noche, el embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz, ofreció una cena en la Embajada al señor Sánchez Bella.—Efe.

# LOS PRINCEPES, EN BILBAO

(Viene de la página 1)

pañá pasó revista a una batería del regimiento mixto de Artillería de Basauri (Vizcaya), que le había rendido honores con bandera y banda.

A continuación los Príncipes, subidos en un podio, escucharon el himno nacional y presenciaron el desfile de las tropas.

Terminado el desfile, los príncipes y acompañantes se trasladaron a Bilbao. En su recorrido hasta el Ayuntamiento de la villa, los príncipes fueron aclamados entusiastamente por numerosas personas que se hallaban congregadas a ambos lados de la calzada.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Los Príncipes de España llegaron, a las siete menos veinticinco, ante la puerta del Ayuntamiento. La plaza del General Primo de Rivera, situada junto a la ría, se encontraba

completamente atestada de público, que llenaba incluso el puente del General Mola. Una compañía del regimiento de Infantería de Garelano, que rendía honores, fue revistada por el Príncipe mientras la banda municipal interpretaba el himno nacional.

Seguidamente, ya en el vestíbulo del Ayuntamiento, la alcaldesa de Bilbao hizo entrega al Príncipe del bastón de mando de alcalde de Bilbao y a continuación subió al salón árabe, desde uno de cuyos balcones se asomaron los príncipes, la alcaldesa y las primeras autoridades, que fueron recibidos con grandes aclamaciones por parte del público congregado ante la Casa Consistorial.

La alcaldesa pronunció unas palabras en las que en nombre del pueblo de Bilbao dio la bienvenida a los Príncipes de España en su primera visita oficial de Vizcaya.

Seguidamente el Príncipe de España pronunció unas palabras que fueron acogidas con grandes aplausos y vítores y seguidamente se entonó el «Cara al sol» mientras el príncipe y las autoridades que le acompañaban regresaban al interior del salón árabe, donde a continuación fueron cumplimentados por todas las autoridades que allí se hallaban presentes.

Finalizada la recepción, los Príncipes de España contemplaron la maqueta del «gran Bilbao» y la alcaldesa les explicó las principales realizaciones en marcha o que serán realizadas en un próximo futuro.

Por último, los Príncipes de España regresaron al automóvil en el que se dirigieron al Gobierno Civil, donde fijarán su residencia durante su permanencia en Bilbao.—Cifra.

# HERMANAS MARTINEZ TALLER PELETERIA

Alcalá, 20, 4.º (edificio Alcázar)  
Teléfono 2218575  
MADRID-14

# REFORMAS

## BARCELONA

### La situación en Seat es estacionaria

Barcelona, 25.—La situación en la factoría Seat de la zona franca, ha sido esta tarde muy similar a la de la mañana. Entró la casi totalidad del turno, y durante la jornada laboral se produjeron paros intermitentes en diversas secciones y talleres. A última hora de la tarde estaban parados unos tres mil trabajadores de los talleres uno, dos, siete, nueve y nueve bis.

Por otra parte, otra agencia «Seat» ha sido objeto de rotura de cristales, por pedradas lanzadas por desconocidos. Se trata de la agencia de Millet la Llagosta.

A primera hora de esta noche grupos de jóvenes no identificados han roto las cristalerías de varios establecimientos de la calle de Tuset y Balmes, cercana a la avenida del Generalísimo.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

REALICE TODAS SUS OPERACIONES FINANCIERAS A TRAVES DE LA

# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



Compra de acciones, custodia de valores, transferencias, cuentas corrientes, cobro de dividendos, etc.

Infórmese en las oficinas de la CAJA en Segovia o en distintas localidades de la provincia

GRANDIOSO SORTEO DE PREMIOS CON MOTIVO DE CELEBRAR EL

# XLVII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

# Fuertes presiones sobre la actual empresa de «Madrid»

Lo del diario «Madrid», a nivel de información pública, es todavía pura especulación. Se dice, con fundamento de verdad o por lo menos con mucha insistencia, que la actual empresa es objeto de una fuerte presión. El número aparecido en la tarde del lunes aún lleva la firma de su director, Antonio Fontán; por lo menos han empezado la semana con vida.—(Luis Apostua en «Ya»).

### CARTA ABIERTA DE DON RAFAEL CALVO SERER AL DIRECTOR DE FRANCE PRESSE

Don Rafael Calvo Serer, presidente del Consejo de Administración de «Madrid», publica en dicho periódico una carta abierta que dirige al director de la agencia France Presse: «Ante la información transmitida por esa agencia, con fecha 13 de octubre de 1971, quisiera puntualizar lo siguiente:

1. No he sido nunca ni puedo ser el ideólogo del Opus Dei. Si soy ideólogo de algo, lo soy de mis convicciones intelectuales, de mis personales ideas culturales, políticas o profesionales, que nada tienen que ver con la doctrina del Opus Dei, que acaba en lo meramente espiritual. El único depositario del espíritu del Opus Dei es su fundador. Soy testigo de excepción desde hace más de treinta y cinco años de que sólo se ha preocupado de promover y mejorar la vida cristiana de los hombres, defendiendo siempre la libertad de cada uno y buscando única y exclusivamente fines espirituales.

2. No he formado nunca parte de ningún órgano de gobierno de la Obra a ningún nivel, a pesar de ser socio del Opus Dei desde antes de la guerra civil española, en 1936. Por

tanto, no tiene sentido alguno hablar de una fractura interna en la jerarquía del Opus Dei, basándose en el hecho de que yo discrepe de otros socios de la Obra en asuntos políticos y profesionales.

3. Cada uno de los socios de la Obra actúa según los dictados de su propia conciencia personal, jamás con los de la conciencia de otro; actúan con toda libertad y responsabilidad personales.

4. Jamás he recibido, ni de los directores ni de los sacerdotes del Opus Dei, más que consejos espirituales y siempre he tenido y tengo la libertad para seguirlos o no.

5. A pesar de mis equivocaciones personales, he deseado siempre vivir el espíritu cristiano de comprensión y convivencia con todos los hombres, por encima de las legítimas divergencias que pueden surgir. Por eso, si en el apasionamiento de las luchas políticas o profesionales he podido dañar a alguien, sería traidor a mi conciencia si no estuviera dispuesto a enmendar el mal producido.

Hechas estas puntualizaciones, la vida sigue su curso y espero que «Madrid» pueda informar de las nuevas vicisitudes de la controversia sobre el periódico, en la que deseo mantener el «fair play» a que obliga la ética natural y la moral cristiana.

Rafael Calvo Serer.

### MORTES ALFONSO visita Los Angeles

Los Angeles (California), 25.—El ministro español de la Vivienda don Vicente Mertes, visitó hoy varios complejos urbanísticos de esta ciudad y se entrevistó con el alcalde de Los Angeles, Sam Yorty.

El ministro español visitó por la mañana el proyecto de renovación urbana de Bunker Hill antes de almorzar con el alcalde de la ciudad.

El ministro don Vicente Mertes y sus acompañantes recorrieron luego el proyecto urbanístico de Santa Fe Springs; posteriormente hicieron un recorrido en helicóptero por encima de la ciudad de Los Angeles.

El delegado para California de la Secretaría norteamericana de Vivienda y Desarrollo Urbano, Raymond Carrasco, acompañó al ministro español en todas sus actividades del día.

Don Vicente Mertes Alfonso será esta noche invitado de honor en una cena que le ofrece la Cámara de Comercio en Los Angeles.—Efe.

### NOTA DE LA SOCIEDAD DE REDACTORES DEL DIARIO «MADRID»

El diario «Madrid» dice: «Ante las noticias publicadas en distintos medios informativos sobre posibles cambios en la dirección del diario «Madrid», la Sociedad Civil de Redactores de este periódico quiere hacer constar lo siguiente:

1. De acuerdo con los principios contenidos en nuestra declaración fundacional, reafirmamos que es nuestro deseo participar en la selección que afecten a la independencia del periódico y a la calidad de la información, como miembros de una profesión depositaria de una tarea de interés público.

2. Conscientes de los principios jurídicos contenidos en la vigente legislación de Prensa en cuanto al nombramiento de los directores (artículo 40.1 de la ley de Prensa e Imprenta: «El director será designado libremente por la empresa periodística entre las personas que reúnan los requisitos exigidos en esta ley»), estimamos que los periodistas no pueden ser ajenos a las decisiones que afecten a su trabajo. Por ello, en caso de tener fundamento las especulaciones surgidas en torno a nuestro periódico creemos que la Redacción es profesionalmente el órgano idóneo para proponer desde su seno la persona encargada de dirigirla.

3. Por último, manifestamos nuestra grave preocupación ante los efectos perturbadores que este estado de cosas ejerce sobre nuestra tarea, con la consiguiente repercusión para los lectores de «Madrid».

### CHINA, ADMITIDA. FORMOSA, expulsada

(Viene de la página 1)

sultado de la votación sobre China. Efe.

### SATISFACCION EN INGLATERRA

Londres, 26.—La decisión de la Asamblea General de la ONU de admitir a la República Popular de China en las Naciones Unidas ha sido recibida con satisfacción en los círculos oficiales ingleses.

Un portavoz del Foreign Office dijo: «La delegación británica en las Naciones Unidas ha votado por la admisión de la República Popular de China desde 1961».

El portavoz añadió que la delegación británica había actuado de este modo porque este había sido el punto de vista de las sucesivas administraciones inglesas, es decir, que el puesto chino en las Naciones Unidas debía estar ocupado por la República Popular de China.—Efe-Reuters.

### RESTAURACION DE LEGITIMOS DERECHOS, DICEN EN MOSCU

Moscú, 26.—La agencia soviética de noticias Tass informa que la Asamblea General de la ONU ha restaurado «los legítimos derechos» de la República Popular de China en las Naciones Unidas.

En un breve despacho transmitido menos de dos horas después del voto de la ONU, la agencia señala: «La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó ayer la resolución que restaura los legítimos derechos de la República Popular de China en las Naciones Unidas».

«Esta resolución también señala la expulsión de los representantes del régimen de Chiang-Kai-Chek de las Naciones Unidas y de todos los organismos».

«Estados Unidos se opuso a la resolución e insistió en mantener el caso de los partidarios de Chiang Kai-Chek.»—Efe-Upi.

# Aquí, todos los DEPORTES

## ATLETISMO

### Resultados de las pruebas del III Trofeo "Agustín Fernández"

Se celebraron el domingo, en las pistas militares de Baterías, las pruebas correspondientes al III Trofeo "Agustín Fernández", en las que participaron numerosos atletas y cuyo desarrollo estuvo presidido por el de-

Trofeo gobernador civil a la segunda mejor marca, para Tomás Lorenzo Moreiro.  
Trofeo Diputación Provincial para el mejor concursante, para Juan José Fuentes Fuentes.



Los atletas participantes en el III Trofeo "Agustín Fernández", junto al titular del mismo.—(Foto Antonio)

portista cuyo nombre lleva la prueba y por el secretario de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes don Mariano Núñez Palacios, quienes, finalizadas las pruebas, procedieron a la entrega de premios.

El tiempo fue bueno pero el estado de las pistas no era favorable a los participantes.

Los resultados técnicos de cada una de las pruebas fueron los siguientes:

**200 metros libres.**—César Castillo Montalvo, Blume, 24 seg. 4 déc.  
**800 metros libres.**—Jesús San Isidro Duque, Blume, 2 min. 8 seg. 8 décimas.

**3.000 metros libres.**—Tomás Lorenzo Moreiro, Blume, 9 min. 50 seg. 8 déc.

**Salto de longitud absoluta.**—Juan Beltrán de Lis, Blume, 5,26 metros.

**Salto de longitud infantil.**—Fernando Arribas Orte, Blume, 5,32 m.

**Salto de longitud femenina.**—María de los Angeles Sanz Martín, Blume, 4,20 metros.

**Lanzamiento de jabalina.**—Juan José Fuentes Fuentes, Eresma, 37,94 metros.

**Lanzamiento de peso absoluto.**—José Ignacio de la Calle Gómez, Blume, 9,10 m.

**Lanzamiento de peso femenino.**—Purificación Mesa Soriano, Blume, 7,18 m.

**Lanzamiento de peso infantil.**—Fernando Arribas Orte, Blume, 9,90 m.

**Salto de altura absoluta.**—Frutos Berzal Alvarez, Blume, 1,50 m.

**Salto de altura infantil.**—Fernando Arribas Orte, Blume, 1,40 m.

**600 metros libres infantil.**—Eustaquio Martín Martín, Imperio OJE, 1 min. 58 seg. 8 déc.

**600 metros libres femenino.**—María Teresa Bermejo Peñas, Blume, 1 min. 36 seg. 8 déc.

**400 metros libres.**—Purificación Mesa Soriano, Blume, 1 min. 9 seg. 4 décimas.

Los ganadores de los trofeos fueron los siguientes atletas:

Trofeo Junta Provincial de E. F. y Deportes a la mejor marca, para César Castillo Montalvo.

Trofeo Ayuntamiento de Segovia para la mejor marca femenina, para Purificación Mesa Soriano.

Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia a la mejor marca juvenil para Jesús San Isidro Duque.

Trofeo O. S. y Educación y Descanso para la mejor marca infantil, para Eustasio Martín Martín.

Trofeo Ayuntamiento de Segovia para la mejor marca femenina, para Purificación Mesa Soriano.

Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia a la mejor marca juvenil para Jesús San Isidro Duque.

Trofeo O. S. y Educación y Descanso para la mejor marca infantil, para Eustasio Martín Martín.

Trofeo Ayuntamiento de Segovia para la mejor marca femenina, para Purificación Mesa Soriano.

Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia a la mejor marca juvenil para Jesús San Isidro Duque.

Trofeo O. S. y Educación y Descanso para la mejor marca infantil, para Eustasio Martín Martín.

Trofeo Ayuntamiento de Segovia para la mejor marca femenina, para Purificación Mesa Soriano.

Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia a la mejor marca juvenil para Jesús San Isidro Duque.

Trofeo O. S. y Educación y Descanso para la mejor marca infantil, para Eustasio Martín Martín.

Trofeo Ayuntamiento de Segovia para la mejor marca femenina, para Purificación Mesa Soriano.

Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia a la mejor marca juvenil para Jesús San Isidro Duque.

Trofeo O. S. y Educación y Descanso para la mejor marca infantil, para Eustasio Martín Martín.

### Todo preparado para el encuentro ESPAÑA-RUSIA de mañana

Con la única duda de Claramunt o Marcial

Sevilla, 25.—Mientras la selección española de fútbol ha cubierto ya su período de rodaje —sólo una breve sesión de entrenamiento aguarda mañana a los jugadores en el propio escenario del partido—, la expedición soviética llegó a esta ciudad, con impaciencia por parte de Nicolaiev, su director técnico, por conocer las instalaciones que le habían sido asignadas para completar la preparación de sus hombres.

Kubala programó hoy una jornada de descanso, masaje, baño y paseo por los lugares alcazares, entre la fronda de sus pinos, con un sol tibio para que la mañana fuera más grata. Almuerzo más tarde, con invitado de honor, el presidente de la Federación Española, José Luis Pérez Payá, que había llegado de Madrid momentos antes y quiso compartir sus primeras horas con los jugadores y el seleccionador.

#### PASEO TURISTICO

Por la tarde, los seleccionados españoles, en compañía de Kubala, han paseado por Sevilla —por vez primera han abandonado Alcalá de Guadaíra para visitar la capital— y después asistieron a una sesión de cine.

Tras las exhaustivas jornadas del viernes, sábado y domingo —martes, miércoles y jueves— en el calendario de trabajo del seleccionador, como si el partido se jugara en domingo, ha sido el de hoy un día de absoluto descanso, y mañana tan sólo un suave entrenamiento en el Sánchez-Pizjuán, a la misma hora del partido del miércoles, para que los jugadores se habitúen a la iluminación del terreno de juego.

#### LLEGADA DE LOS RUSOS

Los rusos llegaron poco después de las cinco y media de la tarde. Nicolaiev, nada más ponerse en contacto con los federativos españoles, solicitó conocer las instalaciones donde podían efectuar entrenamientos. Se les había asignado el Villamarín, del Real Betis, pero el director técnico de la selección soviética solicitó permiso para efectuar igualmente mañana una sesión preparatoria en el Benito Villamarín.

Nicolaiev ordenó a sus jugadores que estuvieran preparados para entrenar esta misma tarde, pero a poco de llegar la expedición rusa comenzó a llover torrencialmente y el director técnico suspendió el entrenamiento, dejándolo aplazado hasta mañana, a las ocho de la mañana, en las instalaciones del Real Betis.

Mañana saldrán a la venta las entradas de la tribuna desmontable que ya ha sido instalada sobre los graderíos de gol del Sánchez-Pizjuán.

En total, unas dos mil localidades con asiento.

Todo está a punto cuarenta y ocho horas antes del partido. Las dos selecciones, casi a punto también. Alineación española, como ya ha venido informándose, con la única duda de Claramunt o Marcial. Y silencio impenetrable por la parte rusa, cuya alineación anunciará mañana el astuto Nicolaiev.

#### HOY, DOBLE SESION PARA LOS RUSOS

Sevilla, 25.—La selección nacional soviética, que había proyectado entrenar esta noche en el estadio Benito Villamarín, del Real Betis, desistió de efectuar dicha sesión preparatoria ante una inesperada tromba de agua que cayó sobre la ciudad a poco de llegar los expedicionarios soviéticos a Sevilla.

Nicolaiev mostró interés por entrenar hoy, y así lo ordenó a sus jugadores; pero una vez en el hotel, ante la incesante lluvia, aplazó para mañana, a las ocho de la mañana, la sesión de entrenamiento, independientemente de acudir por la noche, mañana también, al estadio Sánchez Pizjuán.

#### LOS SUB-23, A DONETZ

Moscú, 25.—Ha llegado a Moscú la expedición española de jugadores sub-23, que pasado mañana debe contender con su homónima rusa en Donetz. La expedición llegó sin novedad alguna digna de destacar tras haber efectuado el viaje desde Madrid vía París.

A su llegada al aeropuerto de Moscú, Héctor Rial confirmó la alineación inicial a oponente a la selección rusa, que es la formada por García Remón; Guisasaola, Ferrer, José Manuel; Verdugo, Igartua; Grande, Asensi, Aguilera, Mori, Cuesta, en tanto Castro, Jaén, Planelles, Solsona y Santillana permanecerán en la banda para cualquier eventualidad.

Mañana partirá la expedición, a primeras horas de la mañana, hacia Donetz, donde efectuará un pequeño entrenamiento en el mismo escenario del encuentro.

#### QUINIELAS

**7 máximos acertantes, a 4.671.190 pesetas**

Madrid, 25.—El resultado provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas de las últimas jornadas, es el siguiente:  
Columnas: 35.670.905.  
Recaudación: 178.354.525.  
55 por 100 de premios: 98.094.898.

A repartir 32.698.330 pesetas entre siete máximos acertantes de 14 resultados, a 4.671.190 pesetas cada uno.

La misma cantidad entre 163 acertantes de 13 resultados, a 200.603 pesetas, e igual suma para los doce acertados, que son 2.021, que percibirán 16.179 pesetas cada uno.

## CANTALEJO

### El titular venció por 2-0 al C. F. Riaza

Cantalejo.—En espera del comienzo de la Liga Comarcal, el equipo de esta ciudad no deja de prepararse, y así lo ha venido haciendo desde el

verano último. Ahora ha recibido al C. F. Riaza, en un partido al que asistieron numerosas personas de las dos localidades.

### Baloncesto en Primera División

**Resultados**  
R. Madrid, 102; Estudiantes, 72.  
Pineda, 54; Kas, 61.  
Manresa, 79; Breogan, 44.  
Jugados el sábado:  
Juventud, 98; Náutico, 48.  
Vallehermoso, 66; aBrcelona, 83.  
Picadero, 74; San José, 66.

**Clasificación**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Madrid	4	4	0	0	359	251
Barcelona	4	4	0	0	327	260
Juventud	4	3	0	1	348	236
Estudiant	4	3	0	1	324	285
Kas	4	3	0	1	303	276
Manresa	4	2	0	2	317	299
Picadero	4	2	0	2	266	270
San José	4	2	0	2	261	290
Breogan	4	1	0	3	226	284
Náutico	4	0	0	4	220	303
Pineda	4	0	0	4	214	319
Valleher.	4	0	0	4	247	363

El equipo visitante, bien preparado, obligó a los locales, en el primer tiempo, a emplearse a fondo, y como los dos equipos pusieron su máximo coraje y toda su potencia y técnica tanto en el ataque como en la defensa, se llegó al descanso sin que el marcador se moviera, justa compensación a las alternativas registradas en el terreno de juego.

En la segunda parte, el juego se inicia con las mismas características para irse imponiendo luego, poco a poco, el equipo local, tal vez por la mejor preparación física de sus muchachos, y así llegó el gol de Rojo a centro de Isidro. El Riaza no quiere dejarse sorprender y empuja fuerte en busca del empate, pero el Cantalejo sigue ya mandando en el terreno y Paco aprovecha un buen avance para largar un formidable disparo desde la línea del área que vale el segundo y último gol local.

Arbitró correctamente el señor Garrido y los jugadores se comportaron —igual que el público— con excelente deportividad.

Pedro Gómez

### «CHUPINAZOS» DEL DOMINGO

Lo mejor del encuentro Toledo-Segoviana puede resumirse en un minuto del mismo: el 69. En ese momento el delantero centro visitante, a "dos pasos" de la portería, y con "sólo" el portero por delante, lanzó un durísimo disparo al que Bellota, excelente y seguro portero toda la tarde, respondió con una parada de las que cualquier portero de postín no tendría ningún inconveniente en señalar como fabulosas.

El muchacho, en un alarde de facultades, atrapó el balón en el aire en una "palomita" que en esta ocasión resultó mucho más efectiva que bonita. La ovación fue de gala. Merecida por demás.

Después de ver todo el encuentro, y alguno de los anteriores, uno se pregunta: ¿Será posible que los jugadores azulgranas no hayan oído hablar de que "hay que trabajar en equipo"?

No entramos si fue para bien o para mal, pero se hicieron tantos cambios en la situación de los jugadores locales sobre el campo que, quien esto escribe "in mente" se decía, "de un momento a otro Navas será portero y Bellota delantero centro". No ocurrió así. Fue sólo un "mal" pensamiento nuestro.

Se jugaba el minuto 28 cuando Navas ("El oportuno") marcaba, con la rodilla, el primer (y único) gol de los locales. Había sacado Diego una falta que le hicieron a Domenech al borde del área y el fallo del portero dejó a Navas libre la portería.

### 55.000 dólares anuales ofrecen a ORANTES si se hace profesional

Barcelona, 25.—Cincuenta y cinco mil dólares por un año, más los premios que consiga, le han sido ofrecidos al ganador del trofeo Conde de Godó, Manolo Orantes, por pasarse al campo profesional del tenis.

La oferta le ha sido hecha—según una información que hoy publica «El Mundo Deportivo»—por un representante del grupo profesional de Lamar Hunt.

Orantes ha manifestado que la oferta es tentadora, pero que se tomará unos días para meditar su respuesta. Por un lado dice que «tiene que pensar en su futuro y no cabe duda de que haciéndose profesional aseguraría su porvenir»; pero por otro, afirma, «la Federación Española se lleva muy bien conmigo y no quiero decepcionarles. Me ha ayudado mucho y esto no puedo olvidarlo. En fin, tendré que meditar mucho mi decisión».

Añade que si la Federación le pidiera que no se pasase al campo profesional, llegarían a un acuerdo. «El tenis es mi medio de vida, y yo no puedo tirar por la borda un contrato que aseguraría mi porvenir».

### El campeonato de fútbol de la Delegación Comarcal se iniciará el 7 de noviembre

Para agosto de 1972, los campos deberán estar vallados y disponer de vestuarios

En la tarde de ayer, fue recibido el presidente de la Delegación Comarcal Segoviana de Fútbol, señor Castrillo Bernal, por el presidente de la Federación Castellana señor Gil de la Serna. El recientemente nombrado presidente de la Castellana, que estuvo presente junto con el nuevo presidente del Comité de Competición en el partido Segoviana-Toledo, mostró vivo interés por resolver los muchos problemas que aquejan al fútbol segoviano y a los que se intentará poner solución con la máxima urgencia.

A lo largo de las dos horas que duró la entrevista se llegó entre otras a las siguientes conclusiones: el Campeonato de Fútbol que organiza la Delegación Comarcal, dará comienzo el día 7 de noviembre, por lo que cada club deberá presentar con la máxima urgencia toda la documentación exigida.

Este primer año no se hace obligatorio el que los encuentros se celebren en campos cercados y con vestuarios pero sí para la temporada 1972-73, por lo que cada club, municipio u organización tomará las medidas oportunas. Todo aquel club que a finales de agosto de 1972, no dispusiese de campo vallado y con vestuarios, según indica el reglamento de la Federación Española de Fútbol, no podrá disputar el campeonato oficial con derecho a ascenso a segunda regional.

En el campeonato provincial pueden tomar parte, enrolados en cualquier equipo, los jugadores mayores de 15 años.

de ha marcado el gol de la victoria de su equipo contra el Newcastle United.

George Best es natural de Belfast, donde viven sus padres.

#### ARBITROS

Con el fin de solucionar el grave problema presentado por la falta de árbitros, se autoriza a esta Comarcal a organizar un curso intensivo de 12 días de duración que dará comienzo hoy y finalizará en la mañana del día 7. El miércoles finaliza el plazo de matrícula que puede hacerse en la Casa del Deporte, Delegación Comarcal de Fútbol. Las clases se inician hoy, martes, a las siete y media en la sala de juntas de la mencionada Casa del Deporte.

Se exige a todos los clubs una fianza de seis mil pesetas que deberá entregarse antes de iniciarse el campeonato, finalizando el plazo de entrega el día 5.

Todos los jugadores que tomen parte en el campeonato de la Delegación Comarcal estarán acogidos a la Mutualidad de Futbolistas Españoles.

El señor Gil de la Serna fue informado por el señor Castrillo Bernal del problema de la falta de campos de fútbol tanto en la capital como en la provincia, proyecto de la Ciudad Deportiva y asistencia médica a los jugadores. Fue aprobado el nombramiento de Don José María del Pozo Cubero como vicepresidente de la Comarcal. Se volvió a solicitar la organización en Segovia de un curso de monitores de juveniles que es el primer paso para lograr el título de entrenador regional, prometiendo el señor Gil de la Serna su máxima colaboración para todo ello. Finalmente el presidente de la Federación Castellana aceptó la invitación que le formuló el de la Comarcal Segoviana para visitar nuestra capital oficialmente, visita que se realizará posiblemente el día 7 de noviembre.

### Balónmano en la División de Honor

**Resultados**  
C. F. Barcelona, 10; Granollers, 10.  
Atlético, 18; Bidasoa, 11.  
O. Puerto, 24; Sab. Crilenka, 19.  
Marcol L. A., 19; Bofarull, 12.  
Vallehermoso, 23; La Salle L. C., 22.  
Eguía, 6; Anaitasuna, 9.

**Clasificación**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Granollers	8	7	1	0	183	101
Barcelona	9	6	1	2	191	152
Marcol	9	6	1	2	173	150
Obras Puerto	8	6	0	2	169	126
At. Madrid	8	5	2	1	136	113
Bofarull	8	5	0	3	107	103
Anaitasuna	8	5	0	3	144	129
Vallehermoso	8	4	1	3	107	103
La Salle	9	3	1	5	168	186
Picadero	8	3	0	5	143	161
Eguía	8	2	0	6	119	163
Bidasoa	9	1	1	7	111	160
Marcol	8	1	0	7	111	158
Sabadell	8	0	0	8	107	180

### BEST, del Manchester, amenazado de muerte

Newcastle Upon Tyne (Inglaterra), 25.—La Policía ejerce una estrecha vigilancia en torno del futbolista George Best jugador del Manchester United y de la selección nacional de Irlanda del Norte, al haberse recibido una llamada anónima amenazando contra su vida.

La llamada fue hecha esta mañana a un diario de Londres, por una persona que dijo ser miembro del IRA. Aunque puede tratarse de una broma Scotland Yard ordenó la vigilancia del famoso jugador, que esta tar-

### Con sus 4 amplias plazas, su elevada potencia y su mínimo tamaño, venga a comprobar que Mini es el más grande.



## J. HORCAJO, S.A.

Fdez. Ladreda, 13 SEGOVIA

Mini, el más grande.

**Espectador**

**CASA BARRERO**  
Cuartos de baño - Calefacciones  
Distribuidores de Cia. ROCA  
Plaza Franco, 7 - Teléfono 2055

**REPRESENTANTE**  
viaje provincia, necesitase para laboratorio veterinario. Apartado 151. MADRID.

## UNA RIADA HUMANA ACLAMA A LOS PRINCIPES DE ESPAÑA ANTE EL AYUNTAMIENTO DE BILBAO

Sus Altezas inspeccionaron las obras de la "Solución Centro" que trata de remediar los problemas de tráfico

Asistieron a una salve en la basílica de Nuestra Señora de Begoña

En Venta Alta inauguran la estación depuradora del suministro de agua

Don Juan Carlos recibió en audiencia a diversas personalidades vizcaínas

Bilbao, 26.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, comenzó su segunda jornada en Bilbao recibiendo en audiencia a diversas personalidades de Vizcaya. Estas audiencias duraron desde las nueve y media de la mañana hasta las once y cuarto. Seguidamente, los Príncipes se trasladaron en automóvil a la basílica de Nuestra Señora de Begoña, a través de la «Solución Centro», cuyas obras inspeccionó don Juan Carlos desde su automóvil.



Madrid.—Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado por el Príncipe Juan Carlos, y varios miembros del Gobierno entre ellos el titular de Educación, señor Villar Palasí, al inaugurar los edificios de la nueva Universidad Autónoma de Madrid, en Canto Blanco. El Generalísimo Franco cortó la cinta de entrada, descubrió una lápida conmemorativa del acto y seguidamente recorrió algunas de las nuevas facultades.—(Telefoto Europa Press)

### LA "SOLUCION CENTRO"

La "Solución Centro" trata de paliar los problemas de tráfico existentes en Bilbao, para lo que unirá, por medio de pasos elevados y un puente sobre la ría, el centro de la ciudad con la salida de las carreteras de San Sebastián y Madrid.

La "Solución Centro" se unirá posteriormente con la llamada "Solución Sur" que enlazará con la salida de la carretera de Santander.

### ACLAMACIONES

En la explanada de la basílica, donde se había congregado un gran gentío, que aplaudió y vitoreó a España y a los Príncipes, don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos por el capitán general accidental de la 6.ª región, teniente general don Antonio Esteban Ascensión, gobernador militar de la plaza de Bilbao, presidente de la Diputación y alcaldesa de la villa, entre otras autoridades y representaciones.

La Princesa fue obsequiada por el Ayuntamiento de Bilbao con un ramo de flores rojas y amarillas, y mientras, los Príncipes eran larga y cariñosamente ovacionados.

### EN LA BASILICA

En el atrio de la basílica, don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos por la junta de la Cofradía, y a la entrada del templo por el párroco, don José María Revilla. Seguidos por numerosos bilbaínos, los Príncipes entraron en el templo, en cuyo interior continuaron los aplausos y los gritos de entusiasmo. Llegados al presbiterio, la Princesa doña Sofía depositó el ramo de flores a los pies del altar. Seguidamente, el párroco de la basílica entonó la salve popular, que fue cantada por los numerosos asistentes. Al final, se entonó el himno de despedida a la Virgen de Begoña.

### RIADA HUMANA

Terminado el acto religioso, los Príncipes fueron despedidos con entusiastas gritos patrióticos, teniendo la fuerza pública que hacer verdaderos esfuerzos para contener la riada humana que se echaba materialmente sobre ellos en su deseo de saludarlos personalmente.

### INAUGURACION DE LA ESTACION DEPURADORA

Desde la basílica patronal de Vizcaya, don Juan Carlos y doña Sofía se dirigieron a Venta Alta, para inaugurar la estación depuradora del suministro de agua al Gran Bilbao.

La estación de tratamiento de "Venta Alta" tiene como fin potabilizar, hasta las más rigurosas condiciones de la Organización Mundial de la Salud, un caudal de 3.000 litros por segundo de agua de las más desfavorables características posibles en los puntos de toma y hasta 4.000 litros por segundo con características normales.

Esta estación depuradora forma parte de la traída de aguas del embalse del Zadorra (Alava) a Bilbao, cuyas obras tienen un presupuesto total, a partir de la iniciación en 1965, incluyendo las puestas en servicio en el presente año, de 2.095 millones de pesetas.

Quedan previstas para los planes económicos del cuatrienio 1971-75 las inversiones correspondientes a la conducción de la margen derecha de la ría y servicios complementarios de ella. Con esto, el conjunto de la obra alcanzará los 4.000 millones de pesetas.—Cifra.

### UN GESTO DEL PRINCIPE ANTE UNA APUESTA POR SU AUTOGRAFO

Bilbao, 26.—"Si no me dá usted el autógrafo, me arriño", dijo un hombre alto, fuerte, se abrió paso entre la multitud y se dirigió al Príncipe, al que dijo:

—Alteza, he apostado cinco mil duros y una comida para todo el pueblo a que usted me firma un autógrafo. Si no me lo da, me arriño. El Príncipe sonrió y convocó al

hombre—cuyo nombre de momento se desconoce—para esta tarde en el Gobierno Civil donde tiene su residencia, para firmarle el autógrafo con el que ganará la apuesta.—Cifra.



Vallauris (Francia).— Toda la ciudad celebra con gran júbilo el 90 cumpleaños del pintor español Pablo Picasso que vino a la villa hace ahora 25 años y se estableció en ella definitivamente. (Telefoto AP-Europa Press)

## La admisión de China en la ONU, bien acogida en el Vaticano

En la esperanza de que contribuya a reforzar la paz fundada en la justicia

Ya Pablo VI exhortó a ello a la Organización hace 6 años

Ciudad del Vaticano, 26.—Sobre la admisión de la China Popular en las Naciones Unidas, el director de la sala de Prensa de la Santa Sede, profesor Federico Alessandrini, hizo esta mañana la siguiente declaración verbal:

«El 4 de octubre de 1965, dirigiéndose a la Asamblea de las Naciones Unidas, el Papa Pablo VI exhortó a la Organización Internacional a perfeccionar la propia universalidad a los fines de la paz y de la justicia, a «retornar a quien de vosotros se hubiese separado», y a encontrar la forma «para llamar con honor y lealtad a vuestros pactos de fraternidad a quienes todavía no lo comparten. La admisión de la República Popular China es acogida en este espíritu y en la esperanza que constituya una contribución para el reforzamiento de la paz fundada en la justicia».—Efe.

## BARCELONA SITUACION muy CONFUSA en la FACTORIA de SEAT

Los paros se suceden intermitentemente en todos los talleres

Barcelona, 26.—La situación esta mañana en la factoría de «Seat» de la zona franca es muy confusa, ya que los paros se suceden intermitentemente en todos los talleres.

Noticias de fuente digna de crédito indican que el taller número uno fue desalojado a primera hora de la mañana, por haberse negado sus mil seiscientos obreros a trabajar, y lo mismo ocurrió poco después en el taller siete, aunque en forma parcial, ya que el paro afectó a las líneas de los modelos «124» y «850». En el taller número dos se trabaja a intervalos. En cuanto a las demás secciones,

el trabajo parece ser normal a última hora de la mañana, después de haberse registrado también paros intermitentes.

La empresa ha hecho saber a los trabajadores que los que suspendan su actividad, serán sancionados con seis días de empleo y sueldo, y esta sanción ha sido aplicada ya, al parecer, a unos 6.000 obreros pertenecientes a los tres turnos.—Cifra.

## LA BOLSA

Tónica de alzas desbordantes

Madrid, 26.—Da comienzo la semana con una sesión de tónica desbordante. Las alzas, generalizadas, alcanzaron en algunos casos expresiones de mucha altura; esta subida obedeció, sin duda, al reciente reajuste de interés del Banco de España. Los corros más destacados fueron, dentro de la euforia general, el eléctrico, construcción, monopolios, y químicos y textiles. El número de valores contratados fue también muy numeroso.

El índice general de la sesión volvió a remontar la máxima del año. El balance general de la sesión fue de claro predominio alcista, ya que solo 3 valores se pronunciaron en descenso.

Del censo se efectuaba también bajo la misma tónica alcista, siendo escasos los valores que quedaban en posición de papel.

De un total de 118 clases de valores contratados en renta variable, 91 suben, 3 bajan y 24 no varían. Índice general de la sesión: 113,54 contra 111,03.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 26.—La interpretación dada por el público inversor, en general, a las disposiciones monetarias adoptadas, ha sido plenamente favorable y de forma masiva al mercado bursátil.

Al retirarse al mismo tiempo, gran parte del papel que pudiera haber quedado pendiente, el resultado ha sido la continuada manifestación, durante toda la jornada, de una tendencia alcista, alcanzando ganancias de verdadera importancia diversos valores de los distintos grupos, y quedando incluso sin cotizar algunos títulos, por falta de contrapartida vendedora.—Cifra.

## EL TIEMPO

Madrid, 26.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que hasta el mediodía del miércoles en el centro y sur de la península habrá nubosidad abundante con riesgo de chubascos tormentosos. En el valle del Ebro y Cataluña nieblas o neblinas matutinas. En Baleares y Canarias nubosidad variable. En el resto de España el tiempo será bueno con cielos prácticamente despejados. Las temperaturas serán moderadas, un poco inferiores a las registradas ayer.

Temperaturas extremas de España: máxima de 28 grados en Almería, Córdoba y Jaén y mínima de 5 grados en Soria.—Cifra.



Henri Kissinger, consejero del presidente de los Estados Unidos, Nixon, y especialista en cuestiones de seguridad nacional, que se encuentra en Pekín, por segunda vez en breve espacio de tiempo, para preparar al detalle la futura visita de Nixon a la capital china

La elección se efectuó esta mañana en la sede de la Organización Sindical bajo la presidencia del secretario general de la misma, don Rodolfo Martín Villa.

El señor Conde Bandrés es en la actualidad presidente de la Unión Nacional de Empresarios del Sindicato de Cereales. El señor Martín Sanz ocupaba hasta ahora la presidencia del Consejo Nacional de Empresarios.

### VICEPRESIDENTES

En el transcurso de la mañana se han efectuado también las elecciones para vicepresidentes del citado Consejo Nacional por los sectores agrario, industrial y de servicios. En los dos primeros se presentaron como únicos candidatos los señores José Bohórquez y Mora de Figueroa y José M. Miró Burunat, que obtuvieron 169 y 161 votos, respectivamente. Para el sector agrario se presentaron dos candidatos, Ignacio Acha y Sánchez Arjona y Manuel del Moral Megido. Resultó elegido el primero con 102 votos, frente a los 68 que sacó el segundo. Momentos antes de esta elección se retiraron los candidatos a la vicepresidencia señores Santiago Castro Candús y José Ramón Pomares.

Finalmente se eligieron entre los representantes de Uniones los dos representantes que formarían parte del Comité Ejecutivo Sindical y resultaron elegidos Manuel Gómez Gil y Jaime Abella de Castro.—Cifra.

## El ministro de Trabajo, en BILBAO

Bilbao, 26.—El ministro de Trabajo, Licio de la Fuente, llegó este mediodía a Bilbao con el fin de acompañar a los Príncipes de España, en su visita a la provincia de Vizcaya.

Mañana es esperado el ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi.—Cifra.

## HA MUERTO el director general de Tráfico

Madrid, 26.—Ha fallecido esta madrugada en su domicilio de Madrid el director general de Tráfico y procurador en Cortes por Soria, José Luis Torroba Llorente.

Torroba Llorente había sido nombrado jefe central de Tráfico y el 6 de septiembre de 1961 director general de dicho organismo.

El director general de Tráfico ha fallecido después de una breve enfermedad pues hasta hace pocas fechas se encontraba trabajando en su despacho.

El señor Torroba Llorente nació en Madrid el 15 de mayo de 1917. Cifra.

## Tito, a EE.UU. en visita oficial

Celebrará conversaciones con Nixon

Belgrado, 26.—El presidente Tito partió hoy para realizar una visita oficial a los Estados Unidos y conversar con el presidente Nixon.

El avión en que viaja Tito, un "Iluyhin 18" turbo-propulsado, salió del aeropuerto militar de Batajnica, en Belgrado, a las 8.37 (hora española). Entre las personalidades que acompañan a Tito en su viaje se encuentra el ministro yugoslavo de Asuntos Exteriores, Mirko Tepavac.

En su camino hacia los Estados Unidos, el avión hará escala en Prestwick (Escocia) para repostar, según fuentes yugoslavas. Y existe también la posibilidad de que haga otra escala en el Canadá.

Tito llegará a la base norteamericana de Andrews a las 18.30 (hora española) del miércoles.—Efe-Upi.